

ODLUKA O RATIFIKACIJI UGOVORA IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE HRVATSKE O DVOJNOM DRŽAVLJANSTVU

("Službeni glasnik BiH - Međunarodni ugovori", br. 10/2011)

Član 1

Ratifikuje se Ugovor između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske o dvojnog državljanstvu, potpisan u Sarajevu, 29. marta 2007. godine, na srpskom, bosanskom i hrvatskom jeziku, te na službenom jeziku Republike Hrvatske - hrvatskom jeziku.

Član 2

Tekst Ugovora glasi:

UGOVOR IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE HRVATSKE O DVOJNOM DRŽAVLJANSTVU

Bosna i Hercegovina i Republika Hrvatska (u daljem tekstu: ugovorne strane) polazeći od odredbi Opšteg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini, u želji unapređivanja međusobnih prijateljskih odnosa uz puno poštivanje teritorijalne cjelovitosti i suvereniteta ugovornih strana, s ciljem zajedničkog regulisanja dvojnog državljanstva državljana ugovornih strana,

Sporazumjele su se o sljedećem:

Član 1

Ugovorne strane saglasne su da državljani Bosne i Hercegovine, odnosno Republike Hrvatske mogu sticati i državljanstvo druge ugovorne strane (u daljem tekstu: dvojni državljani), na način i u postupku utvrđenom propisima ugovornih strana.

Dvojnim državljanima, u smislu ovog Ugovora, smatraju se i državljani ugovornih strana koji su prije sklapanja ovog Ugovora stekli državljanstvo druge ugovorne strane, te im isto nije prestalo na način i u postupku utvrđenom propisima ugovornih strana.

Član 2

Državljanin Republike Hrvatske koji posjeduje ili je stekao državljanstvo Bosne i Hercegovine na način i u postupku utvrđenom propisima Bosne i Hercegovine, neće kao rezultat ovog posjedovanja ili sticanja izgubiti državljanstvo Republike Hrvatske, niti će se od njega tražiti da podnese zahtjev za prestanak državljanstva Republike Hrvatske.

Državljanin Bosne i Hercegovine koji posjeduje ili je stekao državljanstvo Republike Hrvatske na način i u postupku utvrđenom propisima Republike Hrvatske, neće kao rezultat ovog posjedovanja

ili sticanja izgubiti državljanstvo Bosne i Hercegovine, niti će se od njega tražiti da podnese zahtjev za prestanak državljanstva Bosne i Hercegovine.

Član 3

Dvojni državljanin kada se nalazi na državnom području Bosne i Hercegovine, odnosno Republike Hrvatske smatra se isključivo državljaninom one ugovorne strane na čijem se državnom području nalazi, ukoliko ovim Ugovorom nije drugačije određeno.

Član 4

Dvojni državljanin ima i uživa sva prava koja ima i uživa državljanin ugovorne strane na čijem se državnom području nalazi i dužan je ispunjavati sve obaveze državljanina te ugovorne strane, ukoliko ovim Ugovorom nije drugačije određeno.

Član 5

Dvojni državljanin vojnu obavezu ili drugu obaveznu službu izvršava u onoj ugovornoj strani u kojoj ima prebivalište.

Vojnom obavezom i obaveznom službom u smislu ovog Ugovora smatraju se sve obaveze iz područja odbrane koje se izvršavaju u skladu sa zakonodavstvom ugovornih strana.

Ukoliko je dvojni državljanin izvršio obavezu služenja vojnog roka, odnosno civilne službe u jednoj od ugovornih strana, to se izvršenje priznaje i u ugovornoj strani drugog državljanstva.

Član 6

Ugovorne strane saglasne su da će dvojni državljanin aktivno i pasivno biračko pravo ostvarivati u skladu s unutrašnjim zakonodavstvom ugovornih strana.

Član 7

Dvojni državljanin u trećim državama uživa diplomatsku i konzularnu zaštitu ugovorne strane čiju zaštitu zatraži.

U slučaju pozitivnog sukoba nadležnosti prednost će imati ugovorna strana u kojoj dvojni državljanin ima prebivalište, a u slučaju negativnog sukoba nadležnosti ugovorna strana u kojoj dvojni državljanin ima prebivalište dužna je da pruži zaštitu.

Dvojni državljanin, kada se upućuje na rad u diplomatsku misiju ili konzularni ured u jednu od ugovornih strana u svojstvu diplomatskog ili konzularnog predstavnika uživa sva prava, povlastice i imunitete u državi primateljici u skladu sa odredbama Bečke konvencije o diplomatskim odnosima iz 1961. godine, kao i u skladu sa odredbama Bečke konvencije o konzularnim odnosima iz 1963. godine, kao da nije državljanin i države primateljice.

Član 8

Dvojni državljanin će, u slučaju repatrijacije iz treće države, biti repatriran u državu posljednjeg prebivališta, ukoliko se ugovorne strane, na zahtjev repatriranog, drugačije ne dogovore.

Član 9

Ugovorne strane će sarađivati na razmatranju pitanja koja se odnose na primjenu i tumačenje ovog Ugovora. U tu svrhu se osniva Komisija sastavljena od stručnjaka nadležnih tijela ugovornih strana.

Komisija će se sastajati po potrebi, na zahtjev jedne od ugovornih strana, a najmanje jednom godišnje.

Član 10

Ugovorne strane saglasne su da njihova nadležna tijela razmjenjuju obavještenja koja sadrže lične podatke o dvojnim državljanima, u skladu sa njihovim unutrašnjim zakonodavstvom koje se odnosi na zaštitu ličnih podataka.

Član 11

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom prijema posljednjeg pisanog obavještenja, diplomatskim putem kojim se ugovorne strane međusobno obavještavaju o ispunjenju svih uslova predviđenih njihovim unutrašnjim zakonodavstvima za stupanje na snagu ovog Ugovora.

Član 12

Ovaj Ugovor sklapa se na neodređeno vrijeme.

Svaka ugovorna strana može otkazati ovaj Ugovor, pisano, diplomatskim putem. U tom slučaju Ugovor prestaje šest mjeseci od dana prijema obavještenja o njegovom otkazivanju.

Sastavljeno u Sarajevu, dana 29.03.2007. godine u dva primjerka, svaki na službenim jezicima Bosne i Hercegovine - bosanskom, hrvatskom i srpskom, i na hrvatskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

Za Bosnu i Hercegovinu
Sredoje Nović, s. r.

Za Republiku Hrvatsku
Ivica Kirin, s. r.

Član 3

Ova odluka biće objavljena u "Službenom glasniku BiH" na srpskom, bosanskom i hrvatskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.